EUROPEES PARLEMENT

2004 *2009*

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

17.5.2005 PE 357.897v02-00

DOOR DE RAPPORTEUR VOORGESTELDE COMPROMISAMENDEMENTEN

Ontwerpverslag **PE 347.897v02-00**
Rosa Díez González
EU-actieplan ter bestrijding van het terrorisme
(2004/2214(INI))

Ontwerpaanbeveling

Amendement 1 – A
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 4 (Voggenhuber), 5 (Alvaro), 7 (Catania), 35 (Cederschiöld) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging A

A. overwegende dat de mensenrechten ononderhandelbaar, ondeelbaar en onvervreemdbaar zijn en dat de belangrijkste opgave van de democratie de bescherming ***van de vrijheid en*** van de ***grond***rechten van burgers is, ***en dat de strijd tegen het terrorisme geen rechtvaardiging kan zijn voor de ontwikkeling van een wetgeving die gevolgen kan hebben welke strijdig zijn met deze doelstelling,***

Or. es

Amendement 2 – B
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 8 (Mastenbroek), 9 (Díez González) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging B

B. overwegende dat het terrorisme daarentegen een aanval op de fundamentele vrijheden is***, aanzet tot een funeste maatschappelijke polarisatie*** en erop is gericht om met

Externe vertaling

gewelddadige middelen de democratie zelf te vernietigen, wat resulteert in een klimaat waarin aan mensen hun recht op een leven ***in vrede en vrijheid*** wordt ontzegd,

Or. es

Amendement 3 – C
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 13 (Díez González), 14 (Guardans), 15 (Duquesne), 16 (Reul) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging D

D. overwegende dat het terrorisme een van de ernstigste ***acties tegen de democratie en een van de belangrijkste problemen*** voor de Europese burgers is waardoor ***de door*** het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie ***beoogde vrijheden*** worden ondermijnd,

Or. es

Amendement 4 – D
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen, 20 (Lambrinidis), 21 (Voggenhuber), 22 (Díez González), 62 (Voggenhuber) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging H

H. overwegende dat ***de bevordering van de mensenrechten de beste manier is om het terrorisme tegen te gaan en*** de strijd met extremisme en intolerantie ***aan te binden;*** dat ***bovendien*** moet worden opgetreden tegen ***maatschappelijke omgevingen*** die terroristische handelingen legitimeren of tegen ***acties die deze handelingen rechtvaardigen***, en dat ***het gebruikmaken van of het aanzetten tot*** geweld voor het oplossen van politieke, economische, sociale of eender welke andere soort conflicten ***moet worden veroordeeld,***

Or. es

Amendement 5 – E
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 24 (Díez González), 25 (Guardans), 26 (Reul), 27 (Duquesne), 23 (Alvaro) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging I

I. overwegende dat, nu in Europa en de wereld verschillende vormen van terrorisme naast elkaar bestaan ***(schrapping)***, specifieke maatregelen ***voor de efficiënte*** bestrijding van de afzonderlijke vormen moeten worden genomen,

Or. es

Amendement 6 – F
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 30 (Díez González), 31 (Diaz de Mera) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging K

K. overwegende dat ***een doeltreffend Europees antwoord op het gebied van de strijd tegen*** het terrorisme alleen kan worden gewaarborgd door ***(schrapping)*** democratie en een absoluut respect voor de mensenrechten en de fundamentele vrijheden,

Or. es

Amendement 7 – G
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 32 (Díez González), 33 (Guardans), 34 (Duquesne /Lax), 35 (Cederschiöld), -(?)-, 37 (Voggenhuber), 38 (Díez González) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging M

M. ***overwegende dat de moordaanslagen, martelingen, vervolgingen, vrijheidsberovingen en bedreigingen waaraan terroristen zich schuldig maken, een dermate verwerpelijk en verachtelijk gedrag vormen dat dit op geen enkele wijze kan worden gerechtvaardigd; dat*** het uitsluiten van alle morele, redengevende of politieke erkenning ervan ***een noodzakelijk instrument is in de*** strijd tegen dit ***verschijnsel, zonder dat dit overigens betekent dat er geen analyse van en ingrijpen in de context en de omgeving die een individu ertoe kunnen brengen terrorist te worden, zou mogen plaatsvinden,***

Or. es

Amendement 8 – H
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 39 (Reul), 40 (Díaz de Mera) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging N

N. overwegende dat de EU haar solidariteit met slachtoffers reeds heeft betoond***, met name*** door:

- de verklaring van 25 maart 2004, waarin de Europese Raad 11 maart tot Europese dag van de slachtoffers van terrorisme uitriep;
- de goedkeuring van Richtlijn 2004/80/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de schadeloosstelling van slachtoffers van misdrijven, met inbegrip

van hen die slachtoffer zijn geworden van terroristische handelingen;
- de instelling in 2004 van een proefprogramma ter financiering van projecten voor psychologische, medische en maatschappelijke bijstand aan de slachtoffers van terrorisme en hun gezinnen,

en dat deze maatregelen verder moeten worden ontwikkeld en geactualiseerd,

Or. es

Amendement 9 – I
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 42 (Díez González), 43 (Voggenhuber), 44 (Reul), 45 (Guardans), 46 (Reul) (?), 47 (Díez González) en de oorspronkelijke tekst)
Overweging P

P. overwegende dat de slachtoffers ***van terrorisme referenties zijn naar de democratie en dat overheden hun stem moeten horen, hun waarheid moeten kennen en moeten waarborgen dat er rekening mee wordt gehouden*** op die plaatsen waar de besluiten vallen voor het bestrijden en overwinnen van diegenen die hen tot ongewilde hoofdrolspelers hebben gemaakt,

Or. es

Amendement 10 – J

(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 51 (Reul), 52 (Díez González), 53 (Fava), 54 (Guardans/Duquesne) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt a)

a) dat er een Europese ***Eenheid*** wordt opgericht ***die verantwoordelijk is voor het beleid ten gunste van*** terrorismeslachtoffers, ***onder de rechtstreekse verantwoordelijkheid en bevoegdheid van de Europese coördinator voor terrorismebestrijding.*** Deze ***eenheid zal*** een referentiepunt vormen ***van het Europese beleid op dit gebied en als doel hebben de slachtoffers te ontvangen, naar hen te luisteren, hen te informeren en hen bij te staan, en daarnaast de tenuitvoerlegging te bevorderen van maatregelen die noodzakelijk zijn om het welslagen van het beheer te waarborgen.***

De Commissie en de Europese coördinator voor terrorismebestrijding zullen jaarlijks aan het Europees Parlement verslag uitbrengen over het verloop van hun werkzaamheden. Het Europees Parlement zal het rapport beoordelen en eventueel de maatregelen voorstellen die het noodzakelijk acht.

De eenheid zal ten minste eenmaal per jaar een Europees Forum van slachtoffers van terrorisme bijeenroepen waar vertegenwoordigers ***van de instellingen van de Europese Unie, de Raad van Europa, de nationale parlementen en regeringen, evenals*** verenigingen ***en stichtingen van*** terrorismeslachtoffers ***bijeenkomen***.

Dit forum zal als belangrijkste opdracht hebben te waarborgen dat de stem van de slachtoffers wordt gehoord en dat de bevoegde overheden hier ook regelmatig rekening mee houden;

Or. es

Amendement 11 – K
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 28 (Reul), 55 (Voggenhuber), 57 (Duquesne/Lax), 58 (Díez González), 59 (Voggenhuber), 60 (Díaz de Mera) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt b)

b) dat ***aan de Europese Unie en de lidstaten wordt voorgesteld dat zij in het kader van de Verenigde Naties de inspanningen steunen om te komen tot de aanvaarding van een mondiale definitie van terrorisme en om zo snel mogelijk de mondiale conventie inzake internationaal terrorisme te sluiten; dat in die context wordt overwogen*** specifieke terroristische aanslagen ***eventueel te noemen*** onder de misdrijven waarvoor het Internationaal Strafhof bevoegd is, zodat ervoor gezorgd wordt dat die misdrijven niet verjaren***, dat de plegers ervan kunnen worden vervolgd in welk deel van de wereld ook en dat ze*** naar zowel communautair als internationaal recht tot de ernstigste en meest ontoelaatbare delicten worden gerekend; ***dat tegelijkertijd wordt bevorderd dat terroristische misdrijven in de lidstaten niet kunnen verjaren, teneinde op deze wijze uiting te geven aan de afkeuring van de internationale gemeenschap, die deze misdrijven beschouwt als behorend tot de ernstigste en meest ontoelaatbare misdrijven tegen de menselijkheid;***

Or. es

Amendement 12 – L
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 61 (Mastenbroek/Fava) en 96 (Alvaro))
Overweging J bis (nieuw)

J bis. overwegende dat het noodzakelijk is maatregelen ter bestrijding van terrorisme toe te passen, met name door de bevordering van nieuwe initiatieven die erop gericht zijn rust en verzoening tot stand te brengen in samenlevingen die gekenmerkt worden door conflicten en verdeeldheid, door op het gebied van handel, hulp en investeringen een langetermijnbeleid vast te stellen waarmee de strijd tegen armoede

kan worden aangebonden en op nationaal en wereldniveau democratische instellingen en transparantie kunnen worden versterkt door middel van initiatieven die hiertoe kunnen leiden;

Or. es

Amendement 13 – M
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 63 (Díez González), 64 (Reul) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt c)

c) dat in de geest van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa de ***justitiële samenwerking op het gebied van strafrecht op grond van de wederzijdse erkenning en de versterking van de rol van Eurojust met het oog op de instelling van een Europees openbaar ministerie wordt bevorderd (schrapping)***;

Or. es

Amendement 14 – N
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 65 (Díez González), 66 (Guardans/Duquesne), 67 (Voggenhuber), 68 (Reul), 69 (Díaz de Mera) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt d)

d) dat er wordt gepleit voor de omvorming van Europol tot een ***orgaan van de Europese Unie*** onder de democratische controle van het Europees Parlement en de Raad en onder de bevoegdheid van het Hof van Justitie ***(schrapping)***;

Or. es

Amendement 15 – O
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 70 (Duquesne), 71 (Alavaro), 72 (Duquesne), 73 (Díez González), 76 (Díaz de Mera) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt e)

e) dat prioriteit wordt gegeven aan verbetering en uitbreiding van de middelen voor uitwisseling van preventieve informatie tussen de inlichtingendiensten van lidstaten onderling en met Europol, ***met voortdurende inachtneming van de beginselen van waarborging van de bescherming van gegevens; dat de mechanismen voor samenwerking en uitwisseling van informatie tussen Europol en Eurojust worden***

bevorderd door nadere uitwerking van de voorwaarden en beginselen voor samenwerking binnen de beide organen;

Or. es

Amendement 16 – P
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 77 (Díez González), 78 (Duquesne/Guardans) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt g)

g) dat van ***de Commissie*** wordt verlangd ***dat zij er nauwlettend toezicht op houdt*** dat alle door de EU aangenomen justitiële instrumenten voor terrorismebestrijding ***worden omgezet in nationale wetgeving en*** volledig en nauwgezet worden toegepast ***en dat zij periodiek een lijst opstelt van de lidstaten die deze maatregelen nog niet in hun nationale wetgeving hebben omgezet***;

Or. es

Amendement 17 – Q
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 80 (Reul), 81 (Voggenhuber), 82 (Duquesne/Lax), 83 (Catania) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt h)

h) dat uiterlijk eind 2005***, in overleg met het Europees Parlement,*** een gedetailleerde ***(schrapping)*** evaluatie wordt opgesteld van de tenuitvoerlegging van het herziene actieplan/werkprogramma van de Europese Unie ter bestrijding van het terrorisme***, teneinde te controleren in hoeverre deze zijn uitgevoerd en hoe doeltreffend ze zowel de collectieve veiligheid als de individuele vrijheid waarborgen. Deze evaluatie moet jaarlijks plaatsvinden;***

Or. es

Amendement 18 – R (nieuw)
(Compromisamendement ter vervanging van amendement 90 (Mastenbroek))
Paragraaf 1, punt j) bis

J bis. dat de Commissie wordt uitgenodigd om de beste praktijken in de lidstaten en in derde landen vast te stellen op het gebied van beleid voor terrorismebestrijding en preventie van radicalisering, die als basis zouden kunnen dienen van de strategie van de Commissie, en om deze praktijken te bestuderen;

Or. es

Amendement 19 – S
(Compromisamendement ter vervanging van de amendementen 91 (Díez González), 92 (Duquesne/Guardans), 93 (Catania), 94 (Díaz de Mera), 95 (Reul) en de oorspronkelijke tekst)
Paragraaf 1, punt k)

k) dat via de media aan te bieden onderwijsprogramma's worden ***(schrapping)*** ontwikkeld met het oog op:

– het bestrijden van ***sociale*** omgevingen die een voedingsbodem voor raciale, religieuze of ideologische haat ***zouden kunnen*** vormen;

– het aanreiken van richtsnoeren voor de ontwikkeling van vrede, vreedzaam samenleven, vrijheid***, verdraagzaamheid*** en respect voor de mensenrechten;

– ***het bevorderen en aanmoedigen van dialoog en wederzijds begrip tussen de uiteenlopende culturen en religies;***

– ***het waarborgen dat geen taal wordt gebezigd die ongewild de doelstellingen van terroristen kracht bijzet.***

Or. es